



2193

1

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS  
DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

29-01-2007

Fecha

Señor

Octavio Augusto Airal di

Contraloría General de la República

Bruselas N° 1880. Asunción

Quién suscribe, NINFA MERCEDES AGUILAR DE CANDIA con C. I. N° 1.688.132, se dirige a usted con el propósito de remitir adjunto, la declaración jurada, conforme a las siguientes disposiciones legales:

- Constitución Nacional. Art. 104°. De la Declaración Obligatoria de Bienes y Rentas. Los funcionarios y los empleados públicos, incluyendo a los de elección popular, los de entidades estatales, binacionales, autárquicas, descentralizadas, y en general, quienes perciban remuneraciones permanentes del Estado, estarán obligados a prestar declaración jurada de bienes y rentas dentro de los (15) quince días de haber tomado posesión de su cargo y en igual término al cesar en el mismo.
- Constitución Nacional. Art. 283°. De los Deberes y de las Atribuciones. Son Deberes y Atribuciones del Contralor General de la República: Inc. 6) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, así como la formación de un registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones, prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que los aludidos funcionarios formulen al cesar de ellos;
- Ley N° 276/94 Orgánica y Funcional de la Contraloría General de la República. DEBERES Y ATRIBUCIONES. Art. 9°. Son deberes y atribuciones de la Contraloría General: Inc. f) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, dentro de las garantías previstas en la Constitución Nacional, así como la formación de un Registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que el funcionario público formule al cesar en el cargo; suministrará los informes contenidos en el Registro a pedido expreso del Poder Ejecutivo, de cualquiera de las Cámaras del Congreso Nacional, del Fiscal General del Estado, del Procurador General de la República, de la Comisión Bicameral de Investigación de Ilícitos y del Organismo jurisdiccional competente;
- RESOLUCION CGR N° 1222/06 POR LA CUAL SE DISPONE LOS TÉRMINOS DEL FORMULARIO OFICIAL A SER UTILIZADO PARA LA PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE LOS FUNCIONARIOS PÚBLICOS...
- Estado Patrimonial. Los montos deberán ser consignados en la moneda oficial de la Rca. del Paraguay al día de la declaración.

Los datos consignados en el formulario CGR, son correctos, no omiten dato alguno que deba contener y son fiel expresión de la verdad.

Firma

NINFA MERCEDES AGUILAR DE CANDIA

Nombres y apellidos del declarante

29-01-2007

Fecha

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA	
MESA DE ENTRADAS	
EXPEDIENTE CGR	00000442 Hora 0830
Cantidad de Fojas	05 (cinco)
Asunción,	30 ENE. 2007
Encargada/o	ledy

Exp. 442/07 30/01/07

2194

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

FECHA		
DÍA	MES	AÑO

1. DATOS PERSONALES

Apellidos		Nombres		Fecha y Lugar de Nacimiento	
AGUILAR DE CANDIA		NINFA MERCEDES		CORONEL OLEGDO 25-09-1971	
Nacionalidad	Estado Civil	Soltero	Casado	<input checked="" type="checkbox"/> Viudo	
PARAGUAYA	Separado	Bienes Hechos	Divorciado	Unión de Hecho	
Grado Académico	Primario	Secundario	Universitario	Título Profesional	
Nombres y Apellidos del Cónyuge		C.I. N° (*)	Actividad Laboral		Cantidad de hijos
VIDALINO CANDIA SANABRIA			COMERCIANTE		3 (TRES)
Nombre y Apellido de los Hijos		C.I. N° (*)	Fecha de Nacimiento	Institución en la que Estudia	

Actividad Laboral de los hijos mayores de edad	

(\*) Adjuntar Fotocopias de Cedula de Identidad del Declarante y del Cónyuge si lo tuviere

2. INFORMACIÓN LABORAL

Lugar de Trabajo		Tipo de Funcionario (*)	
MINISTERIO PUBLICO - FISCALIA GENERAL DEL ESTADO		Superior	Electivo
Cargo o Función(**)			Otro
Fecha de Ingreso	Nombramiento: Decreto - Resolución - Elección - N° - Fecha		Remunerac. Actual
15-12-2006	DECRETO N° 995		9.079.000

Tipo de Funcionario (\*) Superior: Ministro, Vice Ministro, Juez, Fiscal, Dipomáticos, Director.  
Electivo: Presidente de la Rca., Senador, Diputado, Gobernador, Intendente, Concejal.  
Otros: Secretario/a, Asistente, Auxiliar, Jefe de División.  
Cargo o Función(\*\*) Denominación del cargo presupuestado y la función que efectivamente desempeña.

3. ESTADO PATRIMONIAL

3.1 ACTIVO					IMPORTE
EFECTIVO EN CAJA					
DEPOSITO BANCARIO - DETALLE					
N° Cta. Cte.	N° Cta. Ahorros	Otros Depósitos			
1					
2					
3					
4					
5					
Cuentas a cobrar					
INMUEBLES - UBICACIÓN (*) (***)					
Finca o N° Cta. Cte.	Distrito	Sup./m²	Valor del Terreno	Sup. Cons. s/m² (**)	Valor de Const.
1 10.325	C. OUSEDO		40.000.000	90.000.000	90.000.000
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
Sub Total					130.000.000

(\*) Los funcionarios que declaren no poseer bienes inmuebles o bienes registrables, deberán adjuntar el certificado correspondiente, de la Dirección General de Registros Públicos.  
(\*\*) Plano Municipal.  
(\*\*\*) Condominios (especificar porcentaje)

NINFA MERCEDES AGUILAR DE CANDIA 29-01-2007  
Nombres y apellidos del declarante Fecha  
Firma

Transporte (Sub Total 3.1 ACTIVO)							
Uso para el Cual se Destina el Inmueble							
1	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
2	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
3	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
4	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
5	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
6	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
7	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
8	Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	
Inmueble que posee por:							
Herencias		Donaciones		Sentencia Definitiva N°		Fecha	
Juzgado							
VEHICULO - TIPO		Marca		Modelo		Chasis N°	
1 Toyota Corolla		Toyota		1.994			
2 AUTOMOVIL		COROLLA					
3							
4							
5							
GANADO - MARCA							
VACUNOS		EQUINOS		OVINOS		OTROS	
Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote
ACCIONES / INVERSIONES							
CABINA TELEFONICA - POZUELO DE ALARCON							
MADRID - ESPANA 20.000 EUROS - A NOMBRE DEL							
CONYUGUE VIDALINO CANTIA SANABRIA							
MUEBLES							
MOBILIARIOS (Juego de Dormitorio, Living, Comedor, Electrodomésticos en Gral., etc.)							
EQUIPOS DE OFICINA (Escritorios, Computadoras, Armarios, Ficheros, etc.)							
JOYAS - PATENTES - OBRAS DE ARTE Y OTROS							
OTROS ACTIVOS							
TOTAL ACTIVO							

328.000.000

3.2 PASIVO - DETALLE:			IMPORTE
Institución o Empresa - Créditos	A 1 año	Más de 1 Año	
ASOCIACION DE FISCALES	X		2.000.000
ASOCIACION DE MAGISTRADOS JUDICIALES	X		3.000.000
ELECTROQUETENSIS S.A.	X		2.200.000
OTRAS OBLIGACIONES AMPLIACION DE VIVIENDA			40.000.000
TOTAL PASIVO			47.000.000

3.3. RESUMEN (*)		
TOTAL ACTIVO (3.1)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
328.000.000	47.000.000	271.000.000

(\*) Contablemente el Patrimonio Neto se obtiene de la diferencia entre el TOTAL DEL ACTIVO y EL TOTAL DEL PASIVO

4. EGRESOS MENSUALES							IMPORTE
Casa Propia	X	Alquileres		Expensas y otros			
Servicios Básicos:							
Agua	800.000	Luz	220.000	Teléfono	400.000	Recolec. Bas.	20.000
Otros:	1.500.000	+ INTERNET					
Cable	20.000	Seguridad		Celulares	250.000	Combustible	1.000.000
Manten. de Vehículos	500.000	Alimentación	1.500.000				
Arrendamiento:							
Empresas		Act. Agrícola		Maquinarias		Inmuebles	
Sub Total							5.590.000

NIÑA HERCEDES AGUILAR DE CANDIA  
Nombres y apellidos del declarante

29-01-2007  
Fecha

Firma



Transporte (Sub Total 4. Egresos Mensuales)							
Personal Doméstico:		Remuneración Mensual		400.000	400.000		
Seguros:				400.000	400.000		
Médico	Vehic.	Inmueb	Comercial	Cuota Mens.	Monto Asegurado		
Educación:							
Escuela	Colegio	Universidad	Otros Cur.	En el País	En el Extranj.	Monto	
Gastos por Viajes y/o Vacaciones (*)			Nacional	Extranjero		500.000	
Bienes transferidos al cónyuge en caso de separación de bienes							
Otros (Ocio, Vestimenta, Medicina, etc)						500.000	
Impuesto Inmobiliario (*)						600.000	
Patentes (*)							
TOTAL EGRESOS						8.990.000	

(\*) Anual

5. INGRESOS MENSUALES

INGRESOS	IMPORTE
Remuneración Fija	9.079.000
Sueldo del Cónyuge Ingreso	5.000.000
Honorarios	
Alquileres	
Dividendo de Acciones/Inversiones	
Intereses Cobrados	
Comisiones Cobradas (especificar concepto)	
Otros Ingresos (especificar motivo)	
TOTAL INGRESOS	14.079.000

6. DECLARACION JURADA

Conforme al Artículo 104° de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de Mi Situación Patrimonial.

Juro que todos los datos declarados en el presente formulario, a la fecha que figura más abajo, corresponden a la verdad. De comprobarse la falsedad de alguno de ellos, seré sujeto de las sanciones que establece la Ley.

*[Firma]*  
Firma del Funcionario o Empleado Público

CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA	SELLO
PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO	
Firma y Sello del Responsable de la Institución	Juez de Paz

*[Sello]*  
JUZGADO DE PAZ DE SIMON BOLIVAR  
CAAGUAZU  
Abog. Alder Richard Martínez  
Juez de Paz

OBSERVACION	Para el caso que alguno de los datos solicitados no pudiese ser llenado en su totalidad en las casillas del Formulario, puede utilizar las siguientes líneas para completar los mismos:
DETALLE	VALOR G.

NINFA MERCEDES AGUILAR DE CANOJA  
Nombres y apellidos del declarante

29/01/2007  
Fecha

*[Firma]*  
Firma





# Colegio de Escribanos del Paraguay

SELLADO NOTARIAL



4

Exp. 442/07

30/01/07

SERIE AG



Nº 3395659

ESCRIBANO : CATALINA BEATRIZ ZARACHO DE ROLON  
LOCALIDAD : CORONEL OVIEDO  
DIRECCION : GUAIRA 116 C/TUYUTI  
REGISTRO : 490

PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

1. ACTUALIZACION DE DECLARACION JURADA DE BIENES QUE SOLICITA LA ABOGADA  
2. NINFA MERCEDES AGUILAR DE CANDIA.- ESCRITURA NUMERO: DIEZ.- En la ciudad  
3. de Coronel Oviedo, República del Paraguay, a los veinte y dos días del  
4. mes de enero del año dos mil siete, ANTE MI, CATALINA BEATRIZ ZARACHO DE  
5. ROLON, ESCRIBANA PUBLICA DE REGISTRO NUMERO CUATROCIENTOS NOVENTA (490).  
6. COMPRECE: La Abog. NINFA MERCEDES AGUILAR DE CANDIA, casada, con C.I. Nº  
7. 1.468.138, domiciliada en la casa de la calle [REDACTED]  
8. [REDACTED] mayor de edad, de nacionalidad paraguaya, hábil.  
9. - Y la compareciente DICE: Que en el carácter de Fiscal Penal para la  
10. Región XII - San Pedro y San Estanislao, según decreto Nº 995 de la  
11. Corte Suprema de Justicia, viene a solicitar de mí, la Escribana  
12. Autorizante, deje asentado en Instrumento Público, la actualización de  
13. la declaración jurada de los bienes que actualmente es propietaria, a  
14. fin de dar cumplimiento a lo establecido en el Art. 20 de la Resolución  
15. Nº 01 de fecha 11 de enero de 1993, de la Contraloría General de la  
16. República y las disposiciones de la Constitución Nacional, en sus  
17. Artículos Nº 104 y 283 Inc. 6) y la Ley del Funcionario Público; y que a  
18. continuación se detallan: **ACTIVO.- VEHICULO:** Un vehículo, Marca TOYOTA,  
19. Modelo COROLLA, del año 1.994, Tipo AUTOMOVIL, Color BLANCO, Chassis Nº  
20. [REDACTED] valuado en US\$ 8.000 (OCHO MIL DOLARES AMERICANOS).-  
21. **INMUEBLE:** Un inmueble individualizado como Lote Nº 15 de la Manzana 2,  
22. con una Superficie de CUATROCIENTOS METROS CUADRADOS, inscripto en la  
23. Dirección General de los Registros Públicos, Quinta Sección, como Finca  
24. Nº 10.325 de Coronel Oviedo, valor terreno G. 40.000.000 (CUARENTA  
25. MILLONES DE GUARANIES), valor edificio G. 50.000.000 (NOVENTA MILLONES



DE GUARANIES).-- **MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS:** Por un valor total de G. 20.000.000 (VEINTE MILLONES DE GUARANIES).-- **PASIVO: CUENTAS A PAGAR:** Gastos Familiares G. 3.000.000 (TRES MILLONES DE GUARANIES) mensuales.-- **OTRAS OBLIGACIONES:** G. 1.000.000 (UN MILLON DE GUARANIES).-- Asimismo su cónyuge Sr. Vidalino Candia Sanabria, con C.I. N° 872.042, es propietario de dos cabinas telefónicas (Locutorios) ubicados en Pozuelo de Alarcon, Madrid-España, Valuados en 10.000 Euros cada uno, que así totalizan VEINTE MIL EUROS.--**DETALLES DE INGRESOS:** Como docente universitario (Universidad del Norte - San Estanislao) G. 600.000 (SEISCIENTOS MIL) y como Catedrática del Colegio Nacional Virgen del Carmen de Calle Hovy de Coronel Oviedo, G. 940.000 (NOVECIENTOS CUARENTA MIL GUARANIES).-- Remuneración como Agente Fiscal G. 9.079.000 (NUEVE MILLONES SETENTA Y NUEVE MIL GUARANIES).-- Previa lectura íntegra de la escritura a la compareciente, por mí, la autorizante, la misma la ratifica en todas sus partes y firma, en mi presencia, de todo lo cual, del contenido de la escritura y de que la manifestación de voluntad de la compareciente la he recibido personalmente, DOY FE.-- **FDO.: NINFA MERCEDES AGUILAR DE CANDIA, ante mí, CATALINA BEATRIZ ZARACHO DE ROLON.**

Está mi sello.--

